



Mulhouse, 04/10/2013

Votre demande du
Your letter from:
Référence
Reference :

A l'attention de / *To* Rémy RENDLER
CLIPSO Production SAS
22, rue du commandant Marceau
68550 SAINT-AMARIN

RAPPORT / *REPORT* N° Z0052A-T485

Echantillon (s) soumis le / *Sample(s) submitted on :* 23/09/13

Objet / *Subject of request :* Solidité au blanchiment à l'hypochlorite et à l'eau de piscine sur article 495D 240g/m2

Le responsable de l'étude / *Study Manager*

Anne-Marie RISACHER

La reproduction de ce document n'est autorisée que sous la forme intégrale / *This report can only be duplicated in its complete form.*

Nombre de pages du rapport / *It consists of* 3 page(s) / *page(s)*
et de / *and of* 2 annexe(s) / *appendice(s)*

CONDITIONS GÉNÉRALES - ART 1 - Toutes les demandes d'échantillon ou d'étude doivent être présentées par écrit. Elles doivent indiquer avec précision : l'identité et l'adresse du demandeur, le nombre, la nature, la dénomination et les références des échantillons soumis, l'objet du travail demandé. ART 2 - Les demandes sont classées dans l'ordre de leur réception et les travaux entrepris dans le même ordre. En cas d'urgence, un travail pourra exceptionnellement être effectué en priorité. Dans ce cas, l'IFTH pourra majorer le prix courant que le demandeur est réputé connaître et accepter. ART 3 - Les rapports et observations ne sont valables que pour les échantillons soumis à l'IFTH : un témoin pourra être remis au demandeur, ainsi du socle de l'IFTH et joint au rapport. ART 4 - L'IFTH ne peut être tenu responsable des diverses interprétations et de l'usage qui pourra être fait des rapports et observations. D'autre part, l'utilisation du nom de l'IFTH est subordonnée à l'accord préalable et écrit de la direction régionale de l'IFTH concernée. ART 5 - La partie non utilisée des échantillons est conservée pendant une durée d'au moins trois mois à compter de la date du rapport, exception faite des matières ou produits susceptibles de subir une altération. ART 6 - Le règlement des travaux doit être effectué au comptant net sans escompte.

GENERAL CONDITIONS - ART 1 - All sampling or study requests should be formulated in written form. Requests should clearly mention requester identity and address, the number, nature, designation and references of submitted samples, scope of work required. ART 2 - Requests are handled in receipt order and work is carried out in that order. In an emergency, work on a particular customer's work having been accepted, may be carried out in that case. IFTH may increase the normal price charged on the basis of the emergency. ART 3 - Reports and observations are valid for samples which were submitted to IFTH. A witness sample may be returned to the customer, as well as the IFTH base and attached to the report. ART 4 - IFTH cannot be held responsible for various interpretations and use which may be made. On the other hand the use of the name IFTH in reports and observations is subordinated to the prior written agreement of IFTH regional director concerned. ART 5 - The unused part of the samples is kept for a minimum three month period, starting from the date of the report. In the preparation of materials or products liable to alteration, it is to be carried out without any discount.

Direction Régionale Est

25 Rue Alfred Werner BP 72076 68059 MULHOUSE Cedex 2
Tél : (+33) (0)3 89 42 74 08 ● Fax : (+33) (0)3 89 42 91 15
SIRET 433 430 832 00041

Siège Social - Avenue Guy de Collongue - 69314 ÉCULLY CEDEX Tél (+33) (0)4 72 86 16 00 Fax (+33) (0)4 72 86 16 50 www.ifth.org
SIRET 433 430 832 00017 - NAF 731Z - TVA FR 39 433430832 - CENTRE TECHNIQUE INDUSTRIEL (LOI DU 22 JUILLET 1948 - ARRÊTE DU 14 AVRIL 2000)



**SOLIDITE DES TEINTURES L'EAU
CHLOREE (Eau de piscine)/ TESTS
FOR COLOUR FASTNESS TO
CHLORINATED WATER (Swimming-
pool water)**

Laboratoire/Laboratory : MULHOUSE

Opérateur/Operator : Mho

Date de traitement/
Date of treatment : 03/10/2013Date cotation/ Date of
assessment : 04/10/2013**RESULTATS / RESULTS**

Référence /Reference	Dégradation / Color change	
Article 495D 240 g/m2	5	20 mg/l chlore actif
	5	50 mg/l chlore actif
	5	100 mg/l chlore actif
	Solidité au blanchiment à l'hypochlorite et à l'eau de piscine sur article 495D 240g/m2	

OBSERVATIONS / OBSERVATIONS**CONDITIONS D'ESSAIS / TESTS CONDITIONS**

Les essais sont effectués selon les prescriptions des normes générales NF EN ISO 105-A01 : 2010 et NF EN 20105-A02 : 1994 dans la cabine de cotation N°002545 et selon la norme spécifique NF EN ISO 105-E03 : 2010 ^(COFRAC)

The test are performed under the standard NF EN ISO 105 A01 : 2010, NF EN 20105-A02 : 1994 in the daylight exposure cabinet N°002545 and under the standard NF EN ISO 105-E03 2010 (C ^{COFRAC})

Installation / Apparatus : polycolor 002496 Balance 002474 pHmètre / pHmeter 003616

Concentration de chlore actif / Chlorinated solution concentration:

Les échantillons exposés sont joints en annexe / *The samples tested are attached to the report.*

La cotation est exprimée à l'aide d'indices compris entre 1 et 5 / *the result is an assessment between 1 to 5*

Indice 1 : très intense - Indice 2 : intense - Indice 3 : moyen - Indice 4 : léger - Indice 5 : nul

Grade 1 : very Intense - Grade 2 : Intense - Grade 3 : mean - Grade 4 : light - Grade 5 : no change

Fin de page / *end of the page*